

# Presupuesto Licencia AutoCAD LT

Silvio Lopez

jue 16/05/2024 11:25

Para: Maria Jose Almiron Burgos <malmiron@petropar.gov.py>;  
Cc: Manuel Alejandro Benitez <mbenitez@petropar.gov.py>; Javier Espinola <jespinola@petropar.gov.py>;

1 archivos adjuntos (654 KB)

PR. PETROPAR 7277\_ MANUENCION DE LICENCIAS DE AUTODESK 2D CONTRATO N° 110003610080.pdf;

Buenos días María José, espero te encuentres súper bien, a continuación envío el correo donde solicitamos el Pedido de Cotización para un llamado de compra – Renovación de Licencias AutoCAD LT 2023 Commercial New Single-user ELD 3-Year Subscription - Petropar 2024 de la firma Tronix.

Desde ya, muchas gracias.

De: Braulio Portillo [mailto:bportillo@tronix.com.py]  
Enviado el: jueves, 16 de mayo de 2024 11:17  
Para: Silvio Lopez <slopez@petropar.gov.py>  
CC: Manuel Alejandro Benitez <mbenitez@petropar.gov.py>; Javier Espinola <jespinola@petropar.gov.py>  
Asunto: Re: Presupuesto Licencia AutoCAD LT

Buen día.

Adjunto el presupuesto solicitado, favor tener en cuenta la fecha de vencimiento del contrato, ya que si no se renueva antes las licencias caducan y deben adquirir al precio de unas nuevas.

Cualquier consulta a las ordenes.

Saludos,

El 16/5/2024 a las 11:02, slopez@petropar.gov.py escribió:

Buenos Días, en vista a que las 6 licencias de AutoCAD LT tienen como vencimiento el 17/06/2024, solicitamos una cotización sobre las mismas en la brevedad posible ya que procederemos a realizar un llamado para dicha renovación. Desde ya, muchas gracias.

Atte.

MSc. Ing. Silvio López  
Dirección de Tecnología de la Información  
Tel. +59521940135 Cel.: +595981208030



Petróleos Paraguayos - PETROPAR  
Avda. Defensores del Chaco y Américo Picco  
PLANTA INDUSTRIAL  
Villa Elisa - Paraguay



Lic. Javier Espínola  
Director  
Dirección de Tecnología de Información  
PETROPAR

**Braulio Portillo**  
Asesor Comercial  
**Tronix SRL**

O'leary 997 c/ Manduvirá  
Phone: +595-21-490149  
Cel: +595-985-243304  
E-mail: [bportillo@tronix.com.py](mailto:bportillo@tronix.com.py)  
Asunción - Paraguay



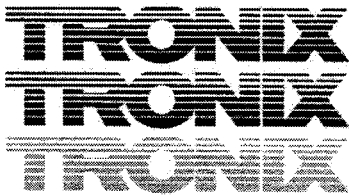
**PLANILLA DE COTIZACIONES AL JUEVES 16 DE MAYO DEL 2024**

<b>MONEDA</b>	<b>ME/USD.</b>	<b>₡ / ME</b>
DÓLAR ESTADOUNIDENSE	1,0000	7.499,31
YEN JAPONÉS	155,3300	48,28
LIBRA ESTERLINA *	1,2673	9.503,88
FRANCO SUIZO	0,9047	8.289,28
CORONA SUECA	10,6975	701,03
CORONA DANESA	6,8632	1.092,68
CORONA NORUEGA	10,6912	701,45
REAL BRASILEÑO	5,1282	1.462,37
PESO ARGENTINO	886,1270	8,46
DÓLAR CANADIENSE	1,3613	5.508,93
RAND SUDAFRICANO	18,2094	411,84
DERECHOS ESPECIALES DE GIRO (FMI)	1,3263	9.946,33
ONZA DE ORO *	2.379,7500	17.846.482,97
PESO CHILENO	898,1500	8,35
EURO *	1,0871	8.152,50
PESO URUGUAYO	38,8000	193,28
DÓLAR AUSTRALIANO *	0,6676	5.006,54
YUAN RENMINBI DE CHINA	7,2199	1.038,70
DÓLAR DE SINGAPUR	1,3456	5.573,21
BOLIVIANO	6,8550	1.093,99
SOL PERUANO	3,7258	2.012,81
DÓLAR NEOZELANDÉS	0,6118	4.588,08
PESO MEXICANO	16,6925	449,26
PESO COLOMBIANO	3.828,5000	1,96
DÓLAR TAIWANÉS	32,1000	233,62
DIRHAM DE LOS EMIRATOS ÁRABES UNIDOS	3,6544	2.052,13

(\*) USD x GBP, DEG, EUR, XAU, AUD.

(\*\*) Moneda Extranjera (ME) | Dólar Americano (USD) | Guaraní (₡)

  
**Lic. Javier Espínola**  
Director  
Dirección de Tecnología de Información  
PETROPAR



O'Leary 997 c/ Manduvirá  
Phone: 595-21-490149  
Fax: 595-21-490148  
E-mail: [info@tronix.com.py](mailto:info@tronix.com.py)  
Asunción - Paraguay



Asunción, 16 de Mayo del 2.024

Señores  
**PETROPAR**  
Atte: Msc. Ing. Silvio Lopez  
Mail: [slopez@petropar.gov.py](mailto:slopez@petropar.gov.py)  
Asunción - Paraguay

**PRESUPUESTO Nº 7277**

**Provisión de Licencias de Autodesk.**

Contrato Nº	Detalle	Precio Unitario	Cantidad	Precio Total
110003610080	AutoCAD LT 2023 Commercial New Single-user ELD 3-Year Subscription	Usd. 1.520	6	Usd. 9.120

**Observaciones y Condiciones:**

- 1) La validez de este presupuesto es de 15 días.
- 2) Forma de pago: Contado.
- 3) Plazo de entrega: 5 días.
- 4) **TRONIX SRL** es el Reseller autorizado de **Autodesk Inc**, para todo el territorio paraguayo. Además de contar con la certificación ATC (**Autodesk Authorized Training Center**) para garantizar soporte en el uso de las licencias e instalación de los productos de Autodesk y en especial Certificación en Collection AEC.

  
**Braulio Portillo**  
(0985)243304

[bportillo@tronix.com.py](mailto:bportillo@tronix.com.py)



-----  
Firma – Presupuesto Aceptado

Aclaración de Firma

  
**Lic. Javier Espínola**  
Director  
Dirección de Tecnología de Información  
**PETROPAR**

# RV: Presupuesto AutoCAD LT 2023 Commercial New Single-user ELD 3- Year Subscription

Silvio Lopez

lun 03/06/2024 7:43

Para: Maria Jose Almiron Burgos <malmiron@petropar.gov.py>;

📎 1 archivos adjuntos (701 KB)

JZV27052024 - PETROPAR - AutoCAD LT 2023.pdf;

Buen día Maria Jose, este es la cotización de la empresa Softshop. Saludos

**De:** Jorge Vera [mailto:jorge\_vera@softshop.com.py]  
**Enviado el:** lunes, 27 de mayo de 2024 09:58  
**Para:** Silvio Lopez <slopez@petropar.gov.py>  
**C:** Javier Espinola <jespinola@petropar.gov.py>; Manuel Alejandro Benitez <mbenitez@petropar.gov.py>; Rodrigo Buisines <rodrigo\_buisines@softshop.com.py>  
**Asunto:** RE: Presupuesto AutoCAD LT 2023 Commercial New Single-user ELD 3-Year Subscription

Buen Dia.

Adjunto presupuesto.

📎 JZV27052024 - PETROPAR - AutoCAD LT 2023.pdf


Atte...



**Jorge Vera**  
Ejecutivo de Cuentas

☎ +595 981 103 456  
✉ jorge\_vera@softshop.com.py  
📍 Avda. Brasilia 480 esq. Avda. España • Edif. España, 5° Piso  
Asunción, Paraguay

🌐 [www.softshop.com.py](http://www.softshop.com.py)



**Lic. Javier Espínola**  
Director  
Dirección de Tecnología de Información  
PETROPAR

**De:** slopez@petropar.gov.py <slopez@petropar.gov.py>  
**Enviado el:** lunes, 27 de mayo de 2024 09:18  
**Para:** Jorge Vera <jorge\_vera@softshop.com.py>  
**CC:** jespinola@petropar.gov.py; mbenitez@petropar.gov.py  
**Asunto:** Presupuesto AutoCAD LT 2023 Commercial New Single-user ELD 3-Year Subscription

Buenos Días, en vista a que las 6 licencias de AutoCAD LT 2023 Commercial New Single-user ELD 3-Year Subscription tienen como vencimiento el 17/06/2024, solicitamos una cotización sobre las mismas en la brevedad posible ya que procederemos a realizar un llamado para dicha renovación. Desde ya, muchas gracias.


Atte.

PLANILLA DE COTIZACIONES AL LUNES 27 DE MAYO DEL 2024

MONEDA	ME/USD.	₡ / ME
DÓLAR ESTADOUNIDENSE	1,0000	7.535,26
YEN JAPONÉS	156,8700	48,04
LIBRA ESTERLINA *	1,2773	9.624,79
FRANCO SUIZO	0,9133	8.250,59
CORONA SUECA	10,6025	710,71
CORONA DANESA	6,8707	1.096,72
CORONA NORUEGA	10,4937	718,07
REAL BRASILEÑO	5,1725	1.456,79
PESO ARGENTINO	892,6799	8,44
DÓLAR CANADIENSE	1,3633	5.527,22
RAND SUDAFRICANO	18,3505	410,63
DERECHOS ESPECIALES DE GIRO (FMI)	1,3234	9.972,16
ONZA DE ORO *	2.353,2400	17.732.275,24
PESO CHILENO	902,3500	8,35
EURO *	1,0860	8.183,29
PESO URUGUAYO	38,5250	195,59
DÓLAR AUSTRALIANO *	0,6657	5.016,22
YUAN RENMINBI DE CHINA	7,2440	1.040,21
DÓLAR DE SINGAPUR	1,3485	5.587,88
BOLIVIANO	6,8550	1.099,24
SOL PERUANO	3,7404	2.014,56
DÓLAR NEOZELANDÉS	0,6152	4.635,69
PESO MEXICANO	16,6497	452,58
PESO COLOMBIANO	3.868,1800	1,95
DÓLAR TAIWANÉS	32,1750	234,20
DIRHAM DE LOS EMIRATOS ÁRABES UNIDOS	3,6725	2.051,81

(\*) USD x GBP, DEG, EUR, XAU, AUD.

(\*\*) Moneda Extranjera (ME) | Dólar Americano (USD) | Guaraní (₡)



Lic. Javier Espínola

Director

Dirección de Tecnología de Información

PETROPAR



Asunción, 27 de mayo de 2024

Señores

PETROPAR

Presente

Ref.: JZV27052024-

Nos es grato dirigirnos a Ud. a fin de hacerle llegar la siguiente oferta que detallamos a continuación:

1 ITEM - Descripción	Cant.	Precio Unitario	Precio Total
AutoCAD LT 2023 Commercial New Single-user ELD 3-Year Subscription - Contrato N° 110003610080	6	1.900,00	11.400,00
			TOTAL US\$ 11.400,00

**Precios Unitarios:** IVA Incluido.

**Plazo de Entrega:** 7 días desde la recepción de la OC.

**Validez de la oferta:** 15 días, luego reconfirmar productos y precios.

**Forma de pago:** Contado

Sin otro particular, nos despedimos de Ud. muy atentamente



Jorge Vera  
Ejecutivo de Cuentas

+595 981 103 456  
jorge\_vera@softshop.com.py  
Avda. Brasilia 480 esq. Avda. España • Edif. España, 5° Piso  
Asunción, Paraguay  
www.softshop.com.py

Lic. Javier Espinola  
Director  
Dirección de Tecnología de Información  
PETROPAR

RV: Presupuesto AutoCAD LT 2023 Commercial New Single-user ELD 3-Year Subscription

Silvio Lopez

lun 03/06/2024 7:44

Para: Maria Jose Almiron Burgos <malmiron@petropar.gov.py>;

2 archivos adjuntos (682 KB)  
image002.wmz; PPTO LICENCIA AUTOCAD LT.pdf;

Buen día Maria Jose, este es la cotización de la empresa Parasoft. Saludos

De: Silvio Lopez  
Enviado el: jueves, 23 de mayo de 2024 10:47  
Para: Manuel Alejandro Benitez <mbenitez@petropar.gov.py>; Javier Espinola <jespinola@petropar.gov.py>  
Asunto: RV: Presupuesto AutoCAD LT 2023 Commercial New Single-user ELD 3-Year Subscription

MSc. Ing. Silvio David López Rolón  
Dirección de Tecnología de la Información  
Petróleos Paraguayos (PETROPAR)  
Defensores del Chaco y Río Paraguay, Barrio Villa Bonita  
Villa Elisa - Planta Industrial  
Tel: +595 21 940 134-7 - Int. 5858  
[slopez@petropar.gov.py](mailto:slopez@petropar.gov.py)  
[www.petropar.gov.py](http://www.petropar.gov.py)

De: Magali Iribas <miribas@parasoft.com.py>  
Enviado: martes, 21 de mayo de 2024 08:49  
Para: Silvio Lopez  
Asunto: RE: Presupuesto AutoCAD LT 2023 Commercial New Single-user ELD 3-Year Subscription

Buenos días Ing. Silvio.  
  
Remito lo solicitado.  
  
Ante cualquier duda o consulta, quedo a entera disposición.  
  
Saludos.

  
Ing. Magali Iribas  
Ejecutiva Comercial Gobierno  
+595 21 601 116 RA  
+595 982 986 528  
[miribas@parasoft.com.py](mailto:miribas@parasoft.com.py)  
[www.paraSoft.com.py](http://www.paraSoft.com.py)  
Avda. España 2403 c/ Venezuela  
Asunción - Paraguay

  
Lic. Javier Espínola  
Director  
Dirección de Tecnología de Información  
PETROPAR

Buenos Días, en vista a que las 6 licencias de AutoCAD LT 2023 Commercial New Single-user ELD 3-Year Subscription tienen como vencimiento el 17/06/2024, solicitamos una cotización sobre las mismas en la brevedad posible ya que procederemos a realizar un llamado para dicha renovación. Desde ya, muchas gracias.

Atte.

**De:** Silvio Lopez  
**Enviado el:** viernes, 17 de mayo de 2024 09:34  
**Para:** 'miribas@parasoft.com.py' <miribas@parasoft.com.py>  
**CC:** Manuel Alejandro Benitez <mбенitez@petropar.gov.py>  
**Asunto:** Presupuesto AutoCAD LT 2023 Commercial New Single-user ELD 3-Year Subscription

Buenos Días, en vista a que las 6 licencias de AutoCAD LT 2023 Commercial New Single-user ELD 3-Year Subscription tienen como vencimiento el 17/06/2024, solicitamos una cotización sobre las mismas en la brevedad posible ya que procederemos a realizar un llamado para dicha renovación. Desde ya, muchas gracias.

Atte.

MSc. Ing. Silvio López  
Dirección de Tecnología de la Información  
Tel. +59521940135 Cel.: +595981208030

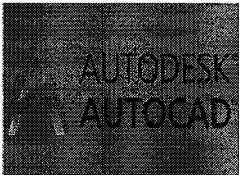


Petróleos Paraguayos - PETROPAR  
Avda. Defensores del Chaco y Américo Picco  
PLANTA INDUSTRIAL  
Villa Elisa - Paraguay



*[Handwritten signature]*  
Lic. Javier Espínola  
Director  
Dirección de Tecnología de Información  
PETROPAR





Asunción, 21 de mayo de 2024.

Señores  
PETRÓLEOS PARAGUAYOS - PETROPAR  
Presente

Atn.: MSc. Ing. Silvio López

Por medio de la presente, tengo el agrado de cotizar a usted los productos solicitados.

Item	Descripción	Cant.	Precio Unit. IVA Incluido	Precio Final IVA Incluido
1	AutoCAD LT 2024 Commercial New Single-user ELD 3-Year Subscription	6	16.064.000	96.384.000
TOTAL GS.				96.384.000

CONDICIONES GENERALES

Forma de Pago: Contado.  
Plazo de entrega: 30 días  
Validez de la Oferta: 10 días.

Ing. Magalí Iribas  
Ejecutiva Comercial Gobierno  
Cel.: 0982 986 528  
[miribas@parasoft.com.py](mailto:miribas@parasoft.com.py)  
[www.parasoft.com.py](http://www.parasoft.com.py)

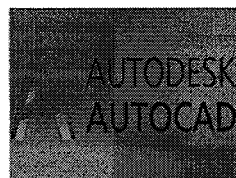
Garantía:

Los equipos ofertados cuentan con las garantías de las marcas representadas, las cuales pueden ser validadas en los sitios web de cada una de ellas.

Los productos comercializados por Parasoft SRL han sido manufacturados con partes y componentes de acuerdo con las prácticas estándar de la industria. La garantía cubre a los equipos tal cual fueron originalmente configurados e instalados, no aplicable esto a equipos que hayan sido modificados, actualizados o de alguna manera alterados por cualquier persona no autorizada por Parasoft SRL. Bajo condiciones normales de uso y frente a cualquier desperfecto de Hardware atribuible a falla

Lic. Javier Espínola  
Director  
Dirección de Tecnología de Información  
PETROPAR

+595 21 601 116 R.A.  
[www.parasoft.com.py](http://www.parasoft.com.py)  
Avda. España 2403 c/ Venezuela  
Asunción - Paraguay



de material o fabricación, Parasoft SRL reparará o reemplazará la parte defectuosa. Las partes reemplazadas pasaran a ser propiedad de CAS designado por la marca. Excepto por lo que aquí se detalla, Parasoft SRL no será responsable en ninguna circunstancia, por cualquier incidente, daños especiales, consecuencias, directa o indirectamente originados por desperfectos o reparaciones habituales efectuadas a los equipos. Como así también, sobre la destrucción o perdida parcial o total de programas de software y/o datos almacenados en medios magnéticos.

+595 21 601 116 R.A.  
[www.parasoft.com.py](http://www.parasoft.com.py)  
Avda. España 2403 c/ Venezuela  
Asunción - Paraguay